

LE GRÈS CÉRAME : LE CHOIX SÛR / DAS FEINSTEINZEUG: EINE SICHERE WAHL / GRES PORCELÁNICO: LA ELECCIÓN SEGURA / КЕРАМИКА: НАДЕЖНЫЙ ВЫБОР

Résistance et longévité / Widerstandsfähigkeit und Lebensdauer / Resistencia y durabilidad / Стойкость и долговечность

Résistance et longévité / Widerstandsfähigkeit und Lebensdauer / Resistencia y durabilidad / Стойкость и долговечность

Entretien facile / Leicht zu warten / Fácil de mantener / Простота ухода

Entretien facile / Leicht zu warten / Fácil de mantener / Простота ухода

Le grès cérame n'exige aucun entretien particulier. / Feinsteinzeug erfordert keine besonderen Wartungsarbeiten. / El gres porcelánico no requiere particulares operaciones de mantenimiento. / Керамогранит не нуждается в особом уходе.

Résistant aux rayons UV / UV-Strahlenfest / Resistente a los rayos UV / Стойкость к УФ-излучению

Résistant aux rayons UV / UV-Strahlenfest / Resistente a los rayos UV / Стойкость к УФ-излучению

Les coloris du grès cérame restent inaltérés même s'il est exposé à la lumière directe et continue du soleil ou au contact du smog et des agents atmosphériques. / Die Farben des Feinsteinzeugs bleiben unverändert erhalten, auch wenn es direktem und ständigem Sonnenlicht, der Witterung oder Smog ausgesetzt ist. / El gres porcelánico no se altera con el paso del tiempo, tampoco cambia su color cuando está expuesto a la luz directa y continua del sol o cuando entra en contacto con agentes climatológicos o contaminación. / Керамогранит не выцветает даже при постоянном воздействии солнечного света, атмосферных факторов, смога.

Résistant aux rayures / Kratzfestigkeit / Resistente a las rayas / Стойкость к царапинам

Résistant aux rayures / Kratzfestigkeit / Resistente a las rayas / Стойкость к царапинам

Le grès cérame ne subit ni ébrêchures, ni cassures, ni dommages. / Feinsteinzeug splittert nicht, es zerbricht nicht und erleidet keine Beschädigungen. / El gres porcelánico no se desportilla, no se rompe y no se estropea. / Керамогранит не раскалывается, не ломается, не повреждается.

Facile à nettoyer / Leicht zu reinigen / De fácil limpieza / Легкость чистки

Facile à nettoyer / Leicht zu reinigen / De fácil limpieza / Легкость чистки

Le grès cérame se nettoie facilement. / Feinsteinzeug kann leicht gereinigt werden. / El gres porcelánico se limpia fácilmente. / Керамогранит легко очищается.

Résistant aux taches / Fleckenfestigkeit / Resistente a las manchas / Стойкость к пятнам

Résistant aux taches / Fleckenfestigkeit / Resistente a las manchas / Стойкость к пятнам

Le grès cérame est imperméable et aucun type de liquide ne peut endommager sa surface. / Feinsteinzeug ist wasserundurchlässig und Flüssigkeiten jeglicher Art können seine Oberfläche nicht beschädigen. / El gres porcelánico es impermeable y ningún tipo de líquido puede estropear la superficie. / Керамогранит непроницаем, и никакая жидкость не может повредить его поверхность.

Résistant aux agents chimiques / Beständigkeit gegen Chemikalien / Resistente a los agentes químicos / Стойкость к химическим веществам

Le grès cérame ne se tache pas et résiste aux agents chimiques les plus agressifs. / Feinsteinzeug ist fleckenfest und beständig gegen die aggressivsten Chemikalien. / El gres porcelánico no se mancha y es resistente a los agentes químicos más agresivos. / Даже самые агрессивные химикаты не повреждают керамогранит и не оставляют на нем пятен.

Résistant aux acides / Beständigkeit gegen säuren / Resistente a los ácidos / Стойкость к кислотам

Résistant aux acides / Beständigkeit gegen säuren / Resistente a los ácidos / Стойкость к кислотам

Le grès cérame résiste aux acides d'usage alimentaire et domestique. / Feinsteinzeug ist beständig gegen Säuren, die in Nahrungsmitteln oder im Haushalt verwendet werden. / El gres porcelánico es resistente a los ácidos de uso alimenticio y doméstico. / Керамогранит устойчив к кислотам, входящим в состав пищевых продуктов и средств бытовой химии.

Résistant aux écarts thermiques / Beständigkeit gegen thermoschocks / Resistente a los choques térmicos / Стойкость к перепадам температур

Résistant aux écarts thermiques / Beständigkeit gegen thermoschocks / Resistente a los choques térmicos / Стойкость к перепадам температур

Résistant à l'eau / Wasserfestigkeit / Resistente al agua / Стойкость к воде

Résistant à l'eau / Wasserfestigkeit / Resistente al agua / Стойкость к воде

Un sol en grès cérame ne subit aucune altération suite aux écarts thermiques. / Ein Feinsteinzeug-Fußboden wird von Temperaturschwankungen nicht beeinträchtigt. / El pavimento de gres porcelánico no cambia a causa de cambios bruscos de temperatura. / Напольные покрытия из керамогранита не разрушаются при перепадах температуры.

Résistant au gel / Frostbeständigkeit / Resistente al agua / Стойкость к морозам

Résistant au gel / Frostbeständigkeit / Resistente al agua / Стойкость к морозам

Le grès cérame est absolument non poreux et ne craint ni l'eau ni l'humidité. / Feinsteinzeug ist absolut porös und fürchtet weder Wasser noch Feuchtigkeit. / El gres porcelánico no es poroso, no le penetra el agua y es resistente a la humedad. / Керамогранит – абсолютно непористый материал, поэтому не боится воды и влаги.

Résistant au gel / Frostbeständigkeit / Resistente a las heladas / Стойкость к морозам

Résistant au gel / Frostbeständigkeit / Resistente a las heladas / Стойкость к морозам

Le grès cérame est îngélif et résiste aux températures les plus basses. / Feinsteinzeug ist frostbeständig und widersteht den niedrigsten Temperaturen. / El gres porcelánico es resistente a las heladas y a las bajas temperaturas. / Керамогранит способен противостоять морозам и низким температурам.

Santé / Gesundheit / Salud / Здоровье

Santé / Gesundheit / Salud / Здоровье

Zéro allergène / Null allergene / Cero alérgenos / Ноль аллергенов

Zéro allergène / Null allergene / Cero alérgenos / Ноль аллергенов

Le grès cérame est inhospitalier vis-à-vis des acariens, bactéries, champignons, moisissures et autres substances irritantes. / Feinsteinzeug ist ungastlich für Milben, Bakterien, Pilze, Schimmel und andere Reizstoffe. / El gres porcelánico es inhóspito para los ácaros, bacterias, hongos, mohos y otras sustancias irritantes. / На поверхности керамогранита не накапливаются клещи, бактерии, грибки, плесень и другие болезнетворные микроорганизмы.

Zéro COV / Null VOC / Cero VOC / Ноль летучих органических соединений

Zéro COV / Null VOC / Cero VOC / Ноль летучих органических соединений

Les carreaux en grès cérame sont intrinsèquement inorganiques et ne libèrent aucun composé organique volatil. / Feinsteinzeugfliesen sind von Natur aus anorganisch und setzen keine flüchtigen organischen Verbindungen frei. / Las baldosas de gres porcelánico son intrínsecamente inorgánicas y no emiten compuestos orgánicos volátiles. / Керамогранит является неорганическим материалом и не выделяет летучих органических соединений.

Zéro formaldéhyde / Null formaldehyd / Cero formaldehído / Ноль формальдегида

Zéro formaldéhyde / Null formaldehyd / Cero formaldehído / Ноль формальдегида

Le grès cérame ne contient pas de formaldéhyde. / Feinsteinzeug ist formaldehydfrei. / El gres porcelánico non contiene formaldehído. / Керамогранит не содержит формальдегид.

Zéro PVC / Null PVC / Cero PVC / Ноль ПВХ

Le grès cérame est privé de PVC, de matières plastiques et de dérivés du pétrole. / Feinsteinzeug ist frei von PVC, Kunststoffen oder Petroleumderivaten. / El gres porcelánico no contiene PVC, plástico o sustancias que derivan del petróleo. / Керамогранит не содержит ПВХ, пластиковых материалов, нефтепродуктов.

Il prévient la croissance bactérienne / Vorbeugung gegen das Wachstum von Bakterien / Previene la proliferación de bacterias / Предотвращение развития бактерий

Le grès cérame est absolument hygiénique et inhospitalier vis-à-vis des bactéries, acariens, moisissures et champignons. / Feinsteinzeug ist absolut hygienisch und ungastlich für Bakterien, Milben, Schimmel und Pilze. / El gres porcelánico es totalmente higiénico e inhóspito para las bacterias, ácaros, mohos y hongos. / Керамогранит абсолютно гигиеничен и препятствует развитию бактерий, клещей, плесени, грибка.

Sécurité / Sicherheit / Seguridad / Безопасность

Sécurité / Sicherheit / Seguridad / Безопасность

Seguridad / Безопасность

Antiglisse / Rutschfestigkeit / Antideslizante / Препятствование скольжению

Antiglisse / Rutschfestigkeit / Antideslizante / Препятствование скольжению

Les surfaces en grès cérame peuvent être réalisées avec un fond superficiel abrasif en mesure d'augmenter la traction et réduire le risque de glissade. / Die Oberflächen des Feinsteinzeugs können mit die Reibung erhöhenden Splitten bereichert werden, welche die Trittsicherheit verbessern und die Gefahr von Ausrutschen mindern. / Las superficies de gres porcelánico se fabrican con una granalla abrasiva superficial en grado de aumentar la tracción y reducir los riesgos de deslizamiento. / На поверхность керамогранитной плитки в процессе изготовления может наноситься специальная абразивная крошка, которая увеличивает сцепление и снижает риск скольжения.

Résistant au feu / Feuerfestigkeit / Resistente al fuego / Огнестойкость

Résistant au feu / Feuerfestigkeit / Resistente al fuego / Огнестойкость

Les carreaux en grès cérame sont ininflammables, ils réduisent la propagation de la flamme, ne brûlent pas et de libèrent aucune fumée toxique. / Feinsteinzfliesen sind nicht entflammbar, sie mindern die Flammenausbreitung, brennen nicht und setzen keinen toxischen Rauch frei. / Las baldosas de gres porcelánico no son inflamables, reducen la propagación de las llamas, son resistentes al fuego y no emiten humos tóxicos. / Керамогранитная плитка не воспламеняется, ограничивает распространение огня, не горит, не выделяет токсичного дыма.

Résistant à la chaleur / Wärmebeständigkeit / Resistente al calor / Термостойкость

Le grès ne subit aucune altération aux températures élevées. / Feinsteinzeug wird von hohen Temperaturen nicht verändert. / El gres porcelánico no se altera con las altas temperaturas. / Керамогранит не повреждается под действием высоких температур.

Environment / Umwelt / Ambiente / Окружающая среда

Efficacité énergétique / Energieeffizienz / Eficiencia energética / Энергоэффективность

Efficacité énergétique / Energieeffizienz / Eficiencia energética / Энергоэффективность

Écologique / Ökologisch / Ecológico / Экологичность

La haute inertie thermique du grès cérame modère les écarts de température à l'intérieur des pièces, en favorisant ainsi les économies d'énergie. / Die hohe Wärmeträgheit des Feinsteinzeugs reduziert starke Temperaturschwankungen in den Räumen und ermöglicht demzufolge eine Energieeinsparung. / La elevada inercia térmica del gres porcelánico modera los cambios de temperatura de los ambientes, favoreciendo el ahorro energético. / Высокая тепловая инерция керамогранита сглаживает колебания температуры в помещении, что позволяет значительно экономить энергию.

Écologique / Ökologisch / Ecológico / Экологичность

Le grès cérame a un faible impact sur l'environnement durant toutes les phases de son processus industriel, à partir des matières premières jusqu'à l'élimination et au recyclage. / In allen Phasen seines Herstellungsprozesses verursacht das Feinsteinzeug eine geringfügige Umweltbelastung, angefangen beim Abbau der Rohstoffe bis zur Entsorgung und zum Recycling. / El gres porcelánico tiene un bajo impacto ambiental en todas las fases de su proceso industrial, dese las materias primas hasta la eliminación y el reciclaje. / Керамогранит имеет низкое воздействие на окружающую среду на всем протяжении жизненного цикла: от добычи сырья до переработки и утилизации.

Recyclage et réutilisation / Recycling und wiederverwertung / Reciclaje y reutilización / Переработка и утилизация

Le grès cérame est fabriqué avec des matériaux de recyclage, il dure longtemps en maintenant son aspect d'origine et il est recyclable. / Feinsteinzeug wird aus Recycling-Material hergestellt, hat eine lange Lebensdauer, erhält sein ursprüngliches Aussehen und kann recycelt werden. / El gres porcelánico está fabricado con materiales de reciclado, es duradero al paso del tiempo y se puede reciclar manteniendo el aspecto original. / Керамогранит изготавливается из переработанных материалов, долговечен, сохраняет во времени свои первоначальные характеристики и поддается переработке.

Idéal pour les systèmes de chauffage au sol / Ideal für fussbodenheizsysteme / Indicado para los sistemas de calefacción por suelo radiante / Идеальное решение для теплого пола

Le grès cérame peut être associé de manière efficace à des systèmes de chauffage au sol. / Feinsteinzeug ist optimal leistungsfähig in Verbindung mit Fußbodenheizsystemen. / El gres porcelánico se puede utilizar eficazmente con sistemas de calefacción por suelo radiante. / Керамогранит отлично подходит для облицовки полов с подогревом.

PROPRIÉTÉS DE LA CÉRAMIQUE POUR REVÊTEMENTS / EIGENSCHAFTEN DER WANDFLIESEN / CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS DE LA CERÁMICA PARA REVESTIMIENTO / СВОЙСТВА КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ

Tandis que le grès cérame est idéal pour l'usage au sol en raison de sa dureté et de son extrême résistance, les caractéristiques de légèreté et d'usinabilité des carreaux en pâte blanche en font l'idéal pour l'usage mural : les découpes et les perçages s'effectuent facilement et rapidement, en réduisant les temps et les coûts de la pose. / Während das Feinsteinzeug dank seiner Härte und extremen Widerstandsfähigkeit ideal für die Fußbodenverlegung ist, machen die Leichtigkeit und die Verarbeitungsfreundlichkeit der weißscherbigen Wandbeläge diese ideal für Wandverlegungen: Schnitte und Bohrungen werden leicht und schnell ausgeführt, wodurch die Verlegungszeiten und -kosten sich verringern. / Si bien el gres porcelánico es indicado para su uso en pavimentos, por su dureza y máxima resistencia, el revestimiento de pasta blanca es indicado para su uso en paredes por sus propiedades de ligereza y facilidad de trabajo: se consigue una mejor facilidad y rapidez de cortes y perforación, reduciendo los tiempos y costes de colocación. / Если керамогранит, в силу своей твердости и стойкости, особенно рекомендован для полов, то такие характеристики, как небольшой вес и высокая обрабатываемость, делают плитку из белой глины идеальной для монтажа на стену: легкость и быстрота резки и сверления снижают затраты времени и денег на укладку.

Facilité de travail / Verarbeitungsfreundlichkeit / Fácil de trabajar / Легкость обработки

Facilité de travail / Verarbeitungsfreundlichkeit / Fácil de trabajar / Легкость обработки

Nettoyage extrêmement facile / Extrem einfache Reinigung / Máxima facilidad de limpieza / Предельная простота ухода

Les découpes, les perçages et les biseautages sont faciles à réaliser et rendent plus rapide la pose des carrelages en pâte blanche. / Schnitte, Bohrungen, Abkantungen sind leicht zu verwirklichen, daher können weißscherbige Keramikbeläge überall schneller verlegt werden. / Cortes, perforaciones y biselados se realizan fácilmente y la instalación de los revestimientos de pasta blanca se hace con rapidez. / Легкость резки, сверления, скашивания граней ускоряет процесс укладки настенной плитки из белой глины.

Nettoyage extrêmement facile / Extrem einfache Reinigung / Máxima facilidad de limpieza / Предельная простота ухода

Les carrelages céramiques en pâte blanche se nettoient simplement avec de l'eau chaude ou avec un détergent neutre. / Die weißscherbigen Keramikbeläge werden einfach durch Abwischen mit warmem Wasser oder einem neutralen Putzmittel gereinigt. / Los revestimientos cerámicos de pasta blanca se limpian pasando un trapo húmedo con agua caliente o detergente neutro. / Настенная плитка из белой глины очищается теплой водой или нейтральным моющим средством.

Green Project

Sustainability / Sostenibilità

In the environmental and economic sciences, sustainability is defined as the condition of development capable of ensuring the satisfaction of the needs of the present generation without compromising the ability of future generations to realize their own. Several international certifications guarantee that the Atlas Concorde products meet the criteria of sustainable construction, attesting to their low impact on the ecosystem, compliance with declared standards and attention to comfort.

Nelle scienze ambientali ed economiche, la sostenibilità è definita come condizione di uno sviluppo in grado di assicurare il soddisfacimento dei bisogni della generazione presente senza compromettere la possibilità delle generazioni future di realizzare i propri. Diverse certificazioni internazionali garantiscono che i prodotti Atlas Concorde rispondono ai criteri del costruire sostenibile, attestandone il basso impatto sull'ecosistema, la conformità agli standard dichiarati e l'attenzione al comfort abitativo.

Certifications / Certificazioni



ISO 9001

In 1995 Atlas Concorde obtained ISO 9001 quality certification for its products. It is an international recognition referring to the company's entire quality system, from the receipt of raw materials to their transformation, from the distribution of the product to their placement on the market.

Sin dal 1995 Atlas Concorde ha ottenuto per i propri prodotti la certificazione di qualità ISO 9001. Si tratta di un riconoscimento internazionale riferito all'intero sistema di qualità aziendale, dall'ingresso delle materie prime alla loro trasformazione, dalla distribuzione del prodotto alla sua immissione sul mercato.

LEED V4

All Atlas Concorde porcelain floor and white body wall tiles can be used in projects that follow the guidelines of the GREEN BUILDING COUNCIL, which promotes the independent certification system LEED BD&C v4 (Leadership in Energy and Environmental Design, Building Design & Construction), whose parameters establish precise criteria for the design and construction of buildings that are healthy, energy efficient and with low environmental impact. All our products in porcelain stoneware and in white clay can therefore contribute to obtaining the LEED V4 rating of buildings, in relation to different areas: Sustainable Sites, Materials and Resources, Internal Environmental Quality.

Tutti i prodotti in gres porcellanato e in pasta bianca Atlas Concorde possono essere utilizzati in progetti che seguono le linee guida del GREEN BUILDING COUNCIL, che promuove il sistema di certificazione indipendente LEED BD&C v4 (Leadership in Energy and Environmental Design, Building Design & Construction), i cui parametri stabiliscono precisi criteri di progettazione e realizzazione di edifici salubri, energeticamente efficienti e a impatto ambientale contenuto. Tutti i nostri prodotti in gres porcellanato e in pasta bianca possono quindi contribuire all'ottenimento del rating LEED V4 degli edifici, relativamente diverse aree tematiche: Siti Sostenibili, Materiali e Risorse, Qualità ambientale Interna.

EPD

Atlas Concorde also has an EPD declaration, which attests to the environmental sustainability of its products. The EPD (Environmental Product Declaration) also assesses the life cycle of a product, from extraction to production, transport, installation, maintenance, and cleaning. Atlas Concorde's EPD declaration was certified by the independent certifying body EPD ITALY.

Atlas Concorde dispone inoltre di una dichiarazione EPD, che attesta la sostenibilità ambientale dei prodotti. Anche la EPD (Environmental Product Declaration) valuta il ciclo di vita di un prodotto, dall'estrazione all'utilizzo passando per la produzione, il trasporto, l'installazione, la manutenzione e la pulizia. La dichiarazione EPD di Atlas Concorde è stata certificata dall'ente di certificazione indipendente EPD ITALY.

PEF

The environmental footprint of products (PEF, Product Environmental Footprint, according to Recommendation 2013/179/EU) is a measurement that, based on various criteria, indicates the environmental performance of a product or service over its lifetime, taking into account supply chain activities: from the extraction of raw materials, to the production, use, and end of life of the product. Atlas Concorde has a verified PEF. Atlas Concorde's PEF was verified by the DNV-GL certifying body.

L'impronta ambientale dei prodotti (PEF, Product Environmental Footprint, secondo la Raccomandazione 2013/179/UE) è una misura che, sulla base di vari criteri, indica le prestazioni ambientali di un prodotto o servizio nel corso del proprio ciclo di vita, tenendo conto delle attività della catena di approvvigionamento: dall'estrazione di materie prime, alla produzione, all'uso e fine vita del prodotto. Atlas Concorde dispone di una PEF verificata. La PEF di Atlas Concorde è verificata dall'organismo di certificazione DNV-GL.

FDES

Atlas Concorde has also drafted an FDES environmental declaration (Fiche de déclaration environnementale et sanitaire), this also having the purpose of transparently disclosing the product's impact, covering each phase from product extraction to production and finally laying and use.

Atlas Concorde ha realizzato inoltre la dichiarazione ambientale FDES (Fiche de déclaration environnementale et sanitaire), anch'essa con lo scopo di rendicontare in modo trasparente l'impatto del prodotto, a partire dalla fase di estrazione del prodotto, passando dalla fase di produzione, fino alla posa ed all'utilizzo.

HPD

Atlas Concorde has a HPD (Health Product Declaration) declaration, a complete report on the health characteristics of the finished product, compiled according to the HPD standard.

Atlas Concorde dispone della dichiarazione HPD (Health Product Declaration), un report completo sulle caratteristiche di salubrità del prodotto finito, compilato secondo lo standard HPD.

CAM/ISO 14021

An environmental declaration according to the ISO 14021 international standard, observance of Minimum Environmental Criteria, and the adoption of sustainability policies demonstrate Atlas Concorde's attention to environmental issues and allow the inclusion of its products in Green Public Tenders.

La dichiarazione ambientale secondo lo standard internazionale ISO 14021 ed il rispetto dei requisiti dei Criteri Ambientali Minimi permette ad Atlas Concorde, grazie all'adozione di politiche di sostenibilità, di dimostrare l'attenzione alle problematiche ambientali e proporre l'inserimento dei propri prodotti negli Appalti Pubblici Verdi.

For further details, please refer to / Per ulteriori dettagli, fare riferimento a: atlasconcorde.com



MADE IN ITALY. MADE TO EXCEL.

MADE IN ITALY

The Made in Italy logo of Atlas Concorde stands for style, quality and ethics. Having firmly adhered to the Ethical Code promoted by Confindustria Ceramica, Atlas Concorde places the Made in Italy logo on all the products designed and produced in Italy, that is to say ceramic tiles, decorations and the majority of special trim tiles. Only a small amount of the latter is manufactured in Spain. Atlas Concorde products are produced using eco-friendly technologies, top quality and safe raw materials with the best working conditions guaranteed for our personnel. For these reasons, Atlas Concorde's Made in Italy is the expression of strong values such as style, design, product quality, and respect for the environment and the people who live in it.

Il marchio Made in Italy di Atlas Concorde è sinonimo di stile, qualità ed etica. Avendo aderito con convinzione al Codice Etico di Confindustria Ceramica, Atlas Concorde appone il marchio Made in Italy su tutti i prodotti studiati, progettati e realizzati in Italia, nella fattispecie tutte le piastrelle di ceramica, le decorazioni e la maggioranza dei pezzi speciali. Solo un ristretto numero di questi ultimi è fabbricato in Spagna. I prodotti Atlas Concorde sono inoltre realizzati con tecnologie rispettose dell'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro. Per queste ragioni il Made in Italy di Atlas Concorde è espressione di valori forti quali stile, design, qualità del prodotto, attenzione all'ambiente e alle persone.



The Ceramics of Italy logo is an exclusive identification on ceramic products which have effectively been made in Italy by companies that are a part of the Confindustria Ceramica and who adhered to its Ethical Code. This Code, promoted and created by Confindustria Ceramica, commits all companies to communicate, clearly and with transparency, the origin of their products.

Il marchio Ceramics of Italy contrassegna esclusivamente i prodotti ceramici effettivamente realizzati in Italia da un'azienda associata a Confindustria Ceramica che ha sottoscritto il Codice Etico. Il Codice, redatto dalla stessa Confindustria Ceramica, impegna a comunicare con chiarezza l'origine dei prodotti.

www.ceramica.info